



**PRIMEIRO  
MINISTRO**

**DISKURSU SUA ESELÉNSIA  
PRIMEIRU-MINISTRU REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR-LESTE,  
DR. RUI MARIA DE ARAÚJO  
IHA BIBAN SESAUN ABERTURA  
3º KONGRESU NASIONÁL EDUKASAUN**

**“Edukasaun hanesan rin atu haforte Identidade no Dezenvolvimentu  
Nasaun nian”**

Díli  
Loron 15 fulan maio tinan 2017

Eselénsia

Señor ex-Prezidente Repúblika no Prémio Nobel Dame nian, Dr. José Ramos-Horta

Señor ex-Primeiru-Ministru no Prezidente RAEOA, Dr. Mari Alkatiri

Señor Ministru Estadu, Coordenador Asuntu Sosial no Ministru Edukasaun

Señora no señor Vise-Ministru Edukasaun

Membru Parlamentu Nasional no kolega membru Governu sira

Señor ex-Titular ba pasta Edukasaun iha Timor-Leste no ex-Ministru Ensinu Superiór Cabo Verde

Reverendísimu Padre no Reverendíssima Madre sira

Exmo. Señora no señor sira

Reprezentante Korpu Diplomátiku no parseiru dezenvolvimentu

Reprezentante Konfisaun Relijioza no Sosiedade Sivil

Magnífiku Reitor Universidade sira iha Timor-Leste

Profesór, inan-aman, profisional edukasaun nian sira no alunu sira

Oradór no moderadór sira

Señora no señor sira,

Ksolok boot tebes mai ha'u bele hamrik iha audiénsia matenek na'in no representativu nian oin. Motivu kontentamentu nian ida mos atu koalia katak ita iha hela "uma laran ida nakonu", liu-liu bainhira uma ne'e simu ema barak atu diskute kona-ba conseitu, ideia, no pontu vista kona-ba setór ida ne'ebé sai hanesan prioridade nasional ida no interese komún, kona-ba setór ida ne'ebé, la iha dúvida, nia maka rin iha haforte identidade no dezenvolvimentu nasaun nian: katak Edukasaun! Hanesan tema ba Kongresu Nasional da- 3º ida ne'e.

Iha ne'e ha'u rekoñese prezensa ema profisional edukasaun nian sira, profesór sira, administradór eskolar sira, diretor sira, ne'ebé mai hosi munisípiu hotu-hotu, no ha'u haré mos representante sira hosi partidu polítiku oin-oin, hosi kreda katólíka no hosi konfisaun relijioza hirak seluk, hosi sosiedade sivil, ema intelektuál timor oan balun no ex-titulár pasta edukasaun nian.

Ha'u hakarak ható'o hikas ha'u nia boazvindas mai iha Kongresu Nasional Edukasaun da-3º ida ne'e!

Lós duni, ita hotu, indispensável atu hanoin kona-ba Edukasaun iha ita nia país, atu diskute ideia sira no atu troka pontu vista sira iha diálogo ida ne'ebé ita hakarak sai inkluzivu, transparente no di'ak liu tan bainhira hetan partisipasaun boot liu.

Ita koalia hela kona-ba área ne'ebé maka sai hanesan sentru "moras nevráljia" nian iha dezenvolvimentu sosiedade nian. Edukasaun kaer papél ida ne'ebé ho importância ás tebes iha harí no forma identidade ema individuu nian, iha ninia formasaun sosiál no iha formasaun hosi ninia conseitu no valór sosiál sira, morál sira no étika sira. No ema individuu, no sosiedade sira ne'e maka sei harí nasaun ida no atu permite katak nasaun ne'e bele dezenvolve no la'o ba oin.

Edukasaun maka bele kontribui atu ema bele moris iha sociedade demokrátika ida, iha ambiente dame, liberdade no justisa sosiál nian ida, ne'ebé sensasaun injustisa, konfliktu, moris kiak no eskluzaun sosiál ne'e hetok sai menus hodi bele loke tan espasu ba konvivénsia sosiál ida inkluziva no iha harmonia nia laran. Aleinde ne'e, Edukasaun mos hanesan sabedouria no koñesimentu tékniku no sientífiku ne'ebé permite atu katapultu dezvoltamentu iha eskala oin-oin.

Tanba buat hirak ne'e hotu maka Edukasaun sai hanesan direitu fundamentál ida, hanesan konsagra ona iha ita nia Konstituisaun, no atu garante direitu ida ne'e maka Governu to'o oras ne'e servisu ho empenhu, atu garante katak sidadaun hotu-hotu bele hetan oportunidade hanesan iha asesu ba eskola no atu garante kualidade iha oin-oin ensinu nian.

Rezultadu hosi empenhu no hosi implementasaun polítika edukasaun nian ida ne'e, ne'ebé ninia rezultadu (outcome) susar atu ita sukat iha prazu ida badak, to'o oras ne'e hatudu pozitivu iha nível "input no output" sira nian, maski ita hotu rekoñese katak sei subsiste dezafiu oin-oin, no mos tanba ida ne'e maka ohin ita hotu mai iha ne'e.

Iha ninia kálkulu jerál, ba ensinu pré-eskolár, báziku no sekundáriu, ita bele haré katak iha aumentu boot tebes ba eskola sira: iha tinan 2001 ita iha eskola 943 no iha tinan 2016 ita iha 1.715, ne'e katak ita hetan tan infraestruturas 772; alunu sira, tuir estatística tinan 2016 nian, sai aumenta ba 64% kompara ho 2001 (ne'e katak, hosi 238.639 sa'e ba 391.611); no dosente sira aumenta ba 113% relasiona ho tinan 2001 (ne'e katak, hosi 6.541 sa'e ba 13.948).

Ita hamenus ona azaun entre alunu ba kada profesór hosi 36 tun ba 28 no ita aumenta ona taxa líkidu asesu nian hosi 13% sa'e ba 15% iha ensinu pré-eskolár no hosi 26% sa'e ba 32% iha ensinu sekundáriu, hanesan ezemplu, durante tinan 3 ikus.

Atu bele aumenta kondisaun hirak ba aprendizajen alunu sira nian, ita tau ekipamentu iha eskola hirak ensinu báziku, sekundáriu no politékniku sira ho meza no kadeira hamutuk 98.500 no ita fahe ona manuál no materiál didátiku liu rihun 957 ba nível oin-oin ensinu nian.

Kona-ba Ensину Sekundáriu Tékniku Vokasionál, Governu Konstitusionál da-VI haruka hala'o ona implementasaun ba programa espansaun nian iha eskola ensinu sekundáriu 21, hanesan alvu atu bele muda ho faze, hodi bele fo benefísiu ba alunu besik na'in 3.500.

Iha Ensину Superiór Universitáriu, ita avalia fila-fali klase hirak paralelu; ita define ona mekanizmu hirak ba legalizasaun diploma hirak ba kursu pós-graduasaun nian iha universidade estranjeiru sira no ita apoia ona Ensину Superiór Privadu. Ha'u sei hanoin katak iha tinan 2011 ita iha alunu na'in 23.460 no professor na'in 948, iha tinan 2015 ita hetan ona alunu liu na'in 50.500 ba professor liu na'in 2.100 iha nível ensinu ida ne'e. No foin lalais ne'e ita inaugura ona Institutu Politékniku Betano, ne'ebé bele simu alunu na'in 260.

Ita elabora noa fahe ona, iha dalen ofisiál nian sira, planu ba aula ba kurríkulu foun sira hosi siklu da-1º no da-2º iha ensinu báziku, ita remata ho implementasaun kurríkulu foun ba

Ensinu Sekundáriu Tékniku Vokasionál no hala'ó ona formasaun kontínua ba profesór karreira dosente liu na'in 10.700 kona-ba konteúdu kurrikulár foun sira.

No liu hosi Sentru Apredizajen no Formasaun Eskolár (KAFE) 13, ita konsege abranje alunu liu na'in 6.600 no klosan foin-lisensiadu na'in 100.

Entretantu, kona-ba rezultadu hirak hetan hosi sistema edukativu tuir liafuan kualidade, tenke subliña katak ita la iha dadu hirak konkluzivu.

Hanesan ezemplu, taxa hosi atu repete no sai hosi eskola ás tebes, liu-liu entre alunu hirak hosi primeiru siklu ensinu báziku nian. Avaliasaun ida kona-ba kapasidade leitura hosi tinan hirak da-uluk ensinu báziku nian, ne'ebé hala'ó iha tinan 2009, ita bele hetan katak estudante liu 70% iha remata primeiru anu la konsege lee liafuan ida hosi testu simples ida iha dalen Portugés no Tetum, hodi hamenus to'o 40% iha remata segundu anu.

Untersu hosi estudante 3º anu nian deit maka bele lee liafuan 60 minutu ida (kuantidade liafuan ne'ebé maka tuir konvensaun rekere hanesan baze indispensavel ba apredizajen ida di'ak liu hosi parte estudante nian) no atu hatan ho lolós ba pergunta hirak simples kona-ba kompreensaun.

Inkérиту nasional dala ikus kona-ba forsa traballu ne'ebé hala'ó iha tinan 2013 hatudu 60% hosi la adekuaudu entre abilidade hirak rekere ba empregu no nível edukasaun empregadu sira nian, hodi merkadu traballu iha Timor-Leste ne'ebé preferénsia atu emprega traballadór sira iha nível sekundáriu (42,1%) kompara ho nível universitáriu (1,4% deit) no, iróniku maka, ho saláriu hirak ne'ebé di'ak ba nível sekundáriu sira (ho média dólar 640 fulan-fulan, kompara ho dólar 578 ba nível universitáriu).

Eselénsia  
Señora no señor sira

Ida ne'e hanesan ezemplu balun deit kona-ba rezultadu hirak hosi implementasaun ita nia polítika no investimentu iha Edukasaun, liu hosi ita nia orsamentu Estadu.

No ita nia orsamentu Estadu, karik ita bele tau iha néon katak bainhira ita koalia kona-ba Edukasaun, ita koalia la'os deit kona-ba estrutura Ministériu Edukasaun nian, maibé mos kona-ba finansiamentu ba infraestrutur Edukasaun nian sira, liu hosi Fundu ba Infraestrutur sira, hosi UNTL no hosi Fundu Dezenvolvimentu Kapítal Umanu nian, dedika ona ho média ida 9.21% hosi orsamentu hira aprova hahú hosi tinan 2015 no, tuir dadu estatístiku UNESCO nian hirak ne'ebé lós ona katak to'o tinan 2014, nia investe ho persentajen ida iha ita nia PIB ás liu, kompara ho país hirak iha rejiaun Ázia-Pasífiku nian, ne'e katak, 7.9% ba Timor-Leste enkuantu ba rejiaun Ázia-Pasífiku 3.9% deit.

Karik ita hanoin katak iha hamenus uitoan persentajen finansiamentu nian ida ne'ebé ki'ik ba Edukasaun kompara ho tinan hirak uluk, ita labele haluha katak Timor-Leste, nu'udar país ida iha dezenvolvimentu nia laran no nia liu ona hosi situasaun konfliktu nian ida, nia tenke

hatama iha ninia orsament Estad nian konstrusaun infraestrutur bázika sira, ne'ebé maka inklui estrada, ponte no eletrisidade no seluk seluk tan, ne'ebé maka sai kondisaun *sine qua non* hanesan mos asesu ba edukasaun, atu país no povu bele haburas no dezenvolve anho forma sustentavel.

Maibé karik ita hanoin mos katak hamenus uitoan osan ne'e la impede buat ida iha apresenta rezultadu hirak importante, hanesan rezultadu hirak ne'ebé uluk ha'u koalio ona, tanba ne'e maka ita tenke rekoñese katak iha ita hetan rezultadu sira ne'e, nia bele la sai asosiadu ho orsamentu los deit, maibé mos, no liu-liu ba kapasidade atu jere, prioriza no implementa tuir polítika edukasaun nian hirak ne'ebé define tiha ona.

Ha'u fiar katak buat hirak ne'e hanesan ezemplu balun deit ne'ebé bele sai hanesan baze ka pontu partida, atu bele diskute aspektu hirak ne'e ka aspektu hirak seluk iha ita nia sistema edukativu ne'ebé merese duni atu analiza ho klean no seriedade.

Eselénsia

Señora no señor sira

Polítika hirak kona-ba edukasaun nian ne'ebé to'o oras ne'e ita implementa, no katak politika hirak ne'e tama iha Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu no iha Programa hirak Governu nian, maka politika hirak ne'e hetan abut, ho forma jerál ida, iha Polítika Nasionál Edukasaun nian ne'ebé define ona ba períodu tinan 2006 to'o 2010, ne'ebé publika ona ho forma hanesan Rezolusaun Governu nian iha 2007, ne'ebé asina hosi Primeiru-Ministru iha tempu neba nian maka Dr. José Ramos-Horta, polítika ida ne'e mos sai hanesan pista hodi bele elabora Lei Baze Edukasaun nian sira, ne'ebe aprova ona iha tinan tuir mai.

Liu tiha tinan sanulu iha implementa politika hirak ne'e maka presija ita halo pergunta: ita nia polítika kona-ba edukasaun ne'e adekua ona ho realidade hirak Timor-Leste nian iha sékulu da-XXI ne'e? Karik lae, saida maka seidauk ajusta, no oinsá atu hatur didi'ak kalibra hodi haré ba dezafiu hirak ne'ebé País hasoru? Ita hatene lolós ona kona-ba dalan ne'ebé ita atu tuir ho ita nia edukasaun? Rezultadu saida maka ita hein hosi ita nia sistema edukasaun nian? Ka bele dehan ho liafuan seluk, perfil Timor nian ida ne'ebé maka ita hakarak atu forma iha sékulu da-XXI ne'e? Ita nia sistema edukasaun nian oras ne'e forma hela sidadaun hirak ne'ebé bele hetan aptidaun ba miléniu foun, katak, sidadaun ka kuadru hirak ne'ebé bele hetan kapasidade atu inspira konfiansa hodi bainhira koloka sira iha nebé deit, sidadaun ka kuadru hirak iha kapasidade atu aprende no dezenvolve ninia potencialidade sira ho forma ida autónoma, sidadaun ka kuadru hirak iha kapasidade atu sai kontribuidór ativu ba dezenvolvimentu sosioekonómiku País nian, no liu-liu, sidadaun no kuadru hirak iha neon kona-ba ninia responsabilidade sira ba Estadu no Nasaun?

Liu fali kestaun hirak hosi fundu, hosi substánsia, hosi fukun lolós kestaun hotu-hotu nian, saida maka ita bele haré hosi parte liur nian maka spesifikasaun balun la han ho ida ne'e no, taba ne'e maka, dalaruma ita tenke hahú hosi spesifikasaun sira ne'e. Keta saida maka ita hakarak maka atu hahú ho buat foun hotu? Ka hadi'a fali buat ne'ebé bele hadi'a, halós fali buat ne'ebé bele halós no haforte buat ne'ebé bele kontinua ba oin? Iha país hirak ho susesu boot iha área edukasaun nian, hanesan ezemplu Singapura, atu temi deit ida, sistema

edukasaun nian tenke dezeńia atu bele sai bebeik hanesan resposta ida ba kondisaun hirak iha País nia laran no li'ur, hodi prepara sidadaun sira atu bele kaer hasoru dezafiu hirak hosi kada orijonte temporal hosi laran, no atu kontribui ba dezeńvimentu sosioekonómiku País nian.

Ba ida ne'e ita tenke hanoin pragmátiku no, liu-liu, sai realista. Ita tenke sai onestu no realista iha prazu badak atu ita bele servisu ba susesu iha prazu médiu no naruk nia laran. Aproveita realidade atu planeia saida maka ita hakarak atu hetan iha futuru ida no iha futuru ida besik, ida ne'e hanesan Ita Boot sira hatene rezultadu hosi tipu polítika ne'e la'os hakarak ohin, ohin kedas.

No iha prazu badak ida ne'e ita tenke define prioridade sira relasiona ho kestaun hirak ne'ebé, nu'udar ha'u foin koalia katak, bele halo ita la konkorda malun ka ladun klaru, hanesan ezemplu: formasaun ba profesór sira, kesaun kona-ba dalen hanesan ve'fikulu ensinu nian no kapasidade administrasaun no jestaun eskolár nian, no seluk tan.

Ita hasoru medida hirak ne'ebé naka'it ho estratéjia no planeamentu ne'ebé ninia implementasaun sei fo influénsia ba ninia efisiénsia no efikásia. Hodi define objetivu sira, maka bele di'ak liu tan ita konsege planeia kona-ba oinsa atu bele hetan objetivu sira ne'e.

Ministériu Edukasaun ne'e sai ona órgaun governamental ida hosi órgaun governamental hirak seluk ne'ebe, rezultadu hosi medida hirak Governu nian atu hamenus despeza hirak supérflua, nia halo ninia planeamentu anuál bazeia ba orsamentasaun liu hosi programa sira. Ezersísiu ati define programa, meta no indicadór sira tuir objetivu sira, kalkula finansiamentu ne'ebé nesésáriu atu to'o iha ne'ba no atu konsege monitoriza finansiamentu hirsak ne'e, nia halibur ona no sei halibur tan dividentu hirak di'ak.

No tuir dalan ida ne'e maka ita tenke la'o:

- Bele ka lae iha 2020, hanorin ho portuges iha eskola hotu-hotu?
- Oinsa ita ultrapassa barreira kona-ba ita nia labarik sira nia matenek iha literatura no barak? – Oinsá ita atu hatene lolós kona-ba nesésidade pedagójika no akadémika hirak real no atu dezeńia modelu ida adekua liu kona-ba formasaun ba profesór sira?
- No mekanizmu saida deit maka ita bele kria atu administrasaun no jestaun eskolár bele konkurre ba implementa polítika edukasaun nian sira no atu konsege hetan rezultadu hirak di'ak hosi alunu sira?

Kestaun relevante barak tebes no atu tetu iha ámbitu edukasaun nian. Edukasaun ne'e buat ida liu fali, karik Ita Boot sira permite ha'u atu uza analojia, "kuadru ida, meza ida, kadeira ida no profesór ida". Karik ita hakarak atu edukasaun ne'e sai "rin ba haforte identidade no dezeńvimentu nasaun nian" maka edukasaun tenke haré liu ba tipu sidadaun Timor nian oinsá maka ita hakarak atu forma, liu hosi definisaun ida klaru no inekívoku kona-ba Rezultadu hirak ita Hakarak atu Hetan iha Edukasaun (RHHE), rezultadu hirak ne'ebé tenke sai hanesan bússola ne'ebé hatudu dalan mai ita atu bele ajusta kurríkulu nasional sira, hodi bele adopta métodu pedagójiku sira no mekanizmu hirak relasiona ho avaliasaun, ba kapasitasaun profesionál profesór sira nian, no ba formasaun profesór foun sira nian.

Ho liafuan seluk katak, bainhira define klaru ona RHHE maka importante tebes atu iha aliñamentu ida no esforsu ida armoniozu entre polítika, prátika no preparasaun, (ka entre P tolu ne'e). Iha elementu xave tolu iha sistema hirak kona-ba edukasaun nian: Ministériu Edukasaun ne'ebé define politika hirak kona-ba edukasaun nian (P Polítika nian), Eskola no/ka Universidade sira hanesan tau ba prátika polítika hirak define ona hosi Ministériu (P Prátika nian), no instituisaun prepara profesór sira (P Preparasaun nian).

Iha sistema edukasaun ida ne'ebé solidáriu, maka relasaun no parseria tripartidáriu ida ne'e sei labele tau ba kotuk, ne'ebé kontribui ba ema atu hatene klaru kona-ba papél ida-idak nian, bainhira esforsa atu hetan RHHE.

Modelu P3 ne'e bele deit hala'o bainhira parte tolu bele respeita malun. Esperiéncia moris nian hatudu katak dala barak ema hirak ne'ebé define polítika ne'e (iha Ministériu Edukasaun) hakarak atu impoin sira nia pontu vista tandeit sira hetan mandatu atu sai hanesan "desizór polítiku", nian sira enkuantu ema akadémiku sira hosi instituisaun ba formasaun professor nian sira konsidera sira nia an hansan sira maka "informadu di'ak liu" bazei aba sira nia peskiza rasik, ka hosi sira nia jéneru hosi rai liur, hodi hatudu hanesan "arrogánsia akadémiku", no jestór ka administrador estabesimentu ensinu nian sira no profesór sira hanoin katak sira maka koñese di'ak liu realidade sira iha eskola no universidade, no hosi nebá sira advoga/foti sira nia an hanesan espésie ida hosi "detentór úniku koñesimentu nian iha hala'o servisu iha fatin" ne'ebé ema tenke rona ba sira.

Tipu "primordializmu" hirak ne'e iha komponente sistema edukasaun nian bele deit ultrapassa bainhira bele respeita malun entre sira, no atu perspetiva hosi kada parseiru nian bele konsidera ho importánsia hanesan. Ita labele kestiona katak prátika hirak iha eskola sira no preparasaun ba profesór sira tenke hetan gia hosi polítika hirak define ona ho didiak, maibé la'os katak ladun importante atu polítika sira bele haré ba realidade hirak ne'ebé eskola no/ka universidade sira hasoru, no atu polítika edukasaun nian sira tenke, iha análize ikusliu, suporta papél profisionál profesór sira nian, no labele hasatan netik ema iha hala'o kompletu sira nia profisaun.

Eselénsia  
Señora no señor sira

Ita presija hanoin futuru no bolu polítiku sira, jestór sira, profesór sira no ema profisionál sira hotu iha setor edukasaun nian, atu implementa ida ne'e.

Ida ne'e foru ida apropriadu ba partisipasaun ida inkluziva hosi ema hotu ne'ebé define no implementa polítika no sira sente, ho forma ida konkretu liu, presau no barreira hirak réal ne'ebé bele sobu ka ultrapassa tiha.

No iha tempu di'ak ida ita sei bele bele hala'o, hafoin liu ona tinan besik 10 nia laran hahú hosi kongresu ida ikus nian iha área ida ne'e; remata tiha faze da-1<sup>a</sup> Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu nian, no ninia avaliasaun kona-ba ninia implementasaun iha ona faze final, no atu hakbesik ba eleisaun parlamentár no ba hahú funsaun hirak iha Governu foun ida, ne'ebé sei mosu programa foun ida ba tinan 5 nia laran. No buat ida tan katak, ita sei kaer ba

dadu hirak ikus Sensus 2015 nian, ne'ebé ita haré katak iha aumentu ita nia populasun nian, dadu ne'ebé ita labele husik liu.

Importante agora maka Grupu Tékniku Traballu 6, ne'ebé kria ona ba kada área-xave, bele servisu sira nia tema no bele konsege hetan sujestaun balun ne'ebé ha'u fiar katak sei sai "medida" ba buat ne'ebé tama iha ita nia realidade edukasaun nian, tanba sira maka nu'udar ema ne'ebé koñese di'ak liu.

Tanba ne'e ha'u hakarak hato'o rahun kmanek ba Komisaun Organizadora, no grupu traballu hotu-hotu, tanba inisiativa no tanba estrutura eventu ne'e nian. Ha'u nia votu maka atu bele hetan diálogu ida franku, ho seriedade no realista atu ninia rezultadu bele tama iha eskala hanesan.

Ha'u hakaran susesu ba servisu hirak tuir mai ho objetivu atu iha Edukasaun, ita bele sai, liafuan ida iha Governu Konstitusionál da-VI nia propóztu, "Ida ba Hotu-hotu no Hotu-hotu ba Ida!"

Oras ne'e ha'u deklara abertu Kongresu Nasionál Edukasaun nian da-3<sup>o</sup>!

Obrigadu wa'in.

15 fulan maiu tinan 2017

Dr. Rui Maria de Araújo